

SVGW  
Schweizerischer Verein des  
Gas- und Wasserfaches  
Grütlistrasse 44  
CH-8027 Zürich

Zertifizierungsstelle GAS  
Schweizerischer Verein des  
Gas- und Wasserfaches  
Eschenstrasse 10  
CH-8603 Schwerzenbach



## ZERTIFIKAT Nr. 06-085-7 SVGW

**Antragsteller:** Maagtechnik Bereich der Dätwyler Schweiz AG, CH-4002 Basel  
**Hersteller:** Reinz-Dichtungs GmbH, DE-89233 Neu-Ulm

Gestützt auf das Prüf- und Zertifizierungsreglement der Technischen Prüfstelle Gas sowie auf den Bericht Nr. 06-085-7 zertifiziert der SVGW folgende Serienprodukte:

**Produkt:** Flachdichtungen auf der Basis synthetischer Fasern (DIN 3535-FA)  
**Stamm-Bezeichnung:** REINZ  
**Modelle/Typen:** AFM 34 AFM 39  
**Prüfgrundlage:** DIN 3535-6 (12/99)  
**Zertifizierungsgrundlage:** Bericht, Nr. 00/020/5123/1 (02/00) des EBI, DE-Karlsruhe  
Bericht, Nr. 04/062/5123/1 (04/04) des EBI, DE-Karlsruhe  
**Gültigkeit:** Verlängerung bis zum **31.12.2016**  
**Zertifiziert für:**

- einen maximalen Betriebsdruck von 5 bar im Verteilnetz
- einen vom Hersteller empfohlenen max. Betriebsdruck bis 60 bar bzw. 100 bar unter Berücksichtigung der max. zu erwartenden Betriebstemperaturen auf Anlagen
- Erdgas, Propan/Luft, Butan/Luft und Flüssiggase im gasförmigen Zustand
- Umgebungstemperaturen von -10°C bis +200°C

Der Auftraggeber ist somit berechtigt, diese Produkte als SVGW- zertifiziert anzubieten und das SVGW-Konformitätszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Gas, Kap. 7.1).



akkreditiert nach:  
SN EN 45011

### SCHWEIZERISCHER VEREIN DES GAS- UND WASSERFACHES

Leiter/Sachbearbeiter  
Zertifizierungsstelle:

Stellvertreter  
Zertifizierungsstelle:

Javier Fernandez

Franco Crescini

Zürich, 24.01.2012